



IX KONFERENCJA SZTUKI NOWOCZESNEJ

**SZTUKA AMERYKAŃSKA
XX I XXI WIEKU
ORAZ
POLSKO-AMERYKAŃSKIE
RELACJE ARTYSTYCZNE**

10-12 X 2023

**AMERICAN ART
OF THE 20TH AND 21ST
CENTURIES
AND
POLISH-AMERICAN
ARTISTIC RELATIONS**

**PROGRAM KONFERENCJI
CONFERENCE
PROGRAMME**

9TH CONFERENCE ON MODERN ART

Celem konferencji jest przedstawienie polskich badań nad sztuką amerykańską od Amory Show 1913 roku do współczesności, a także nad związkami sztuki polskiej i amerykańskiej. Jej zakres obejmuje malarstwo, grafikę, rysunek, rzeźbę, architekturę, fotografię, performance i happening oraz sztukę nowych mediów.

Do szczególnie istotnych dla polskich artystów i badaczy zagadnień sztuki Stanów Zjednoczonych należą: recepcja awangardy europejskiej od Amory Show, amerykańscy artyści w środowiskach europejskiej awangardy, emigracja europejskich artystów do Stanów Zjednoczonych, środowiska artystyczne Nowego Jorku, Chicago, San Francisco, ekspresjonizm abstrakcyjny, modernizm, konceptualizm, film jako medium, postmodernizm przełomu XX i XXI wieku, nowe media w sztuce amerykańskiej. Przedmiotem wystąpień jest także twórczość polskich artystów i działalność polskich instytucji w Stanach Zjednoczonych, wymiana wystaw oraz relacje pomiędzy sztuką polską i amerykańską. Istotnym obszarem tematycznym konferencji są również zagadnienia teorii sztuki i krytyki artystycznej, życia artystycznego oraz muzeów i instytucji sztuki.

Rezultatem konferencji będzie wydanie recenzowanej monografii naukowej w języku angielskim w serii „Studia o sztuce nowoczesnej / Studies on modern art”.

Konferencji towarzyszy wystawa prac artystów związanych z Wydziałem Sztuk Pięknych Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, nawiązujących tematycznie i stylistycznie do amerykańskiej kultury i sztuki, odwołujących się do amerykańskiego stylu życia i szeroko pojętej amerykańskości. Wystawa, zatytułowana „us & U.S. Inspiracje” prezentowana jest w przestrzeni przed Kinem Centrum w CSW „Znaki Czasu” od 9 do 16 października 2023.

* * *

The aim of the conference is to present Polish research into American art from the Armory Show of 1913 to the present day, as well as into relations between Polish and American art. It takes into account painting, printmaking, drawing, sculpture, architecture, photography, performance and happenings, together with art in new media.

Questions regarding American art which are of particular significance to Polish researchers and artists include the reception in the United States of the European avant-garde from the Armory Show onwards, American artists working in European avant-garde circles, emigration by European artists to the United States, artistic circles in New York, Chicago, San Francisco and other centres, Abstract Expressionism, Modernism, Conceptualism, film as a medium, Postmodernism at the turn of the 20th and 21st centuries, and new media in American art. Presentations also take as their subject the work of Polish artists and the activities of Polish institutions in the United States, the exchange of exhibitions, and relations between Polish and American art. A significant theme of the conference will be consideration of questions regarding art theory and art criticism, the everyday life of artists, museums, and art institutions.

The conference will lead to a peer-reviewed scholarly monograph in English, in the series “Studia o sztuce nowoczesnej / Studies on modern art”.

The conference is accompanied by an exhibition of works by artists affiliated with the Faculty of Fine Arts at Nicolaus Copernicus University, referring thematically and stylistically to American culture and art, referring to the American way of life and Americanness in the broadest sense. The exhibition, entitled “us & U.S. Inspirations” is presented in the space in front of Kino Centrum at the CoCA “Znaki Czasu” from October 9 to 16, 2023.

10:00

OTWARCIE / OPENING:

**dr Krzysztof Stanisławski, dyrektor CSW „Znaki Czasu”,
dr hab. Joanna Kucharzewska, prof. UMK, dziekan WSP UMK**

10:15

Prof. dr hab. Jerzy Malinowski, prezes PISnŚŚ

O Konferencjach Sztuki Nowoczesnej w Toruniu i badaniach sztuki XX i XXI wieku w działalności Wydziału Sztuk Pięknych UMK i Polskiego Instytutu Studiów nad Sztuką Świata

On conferences on modern art in Toruń and research into the art of the 20th and 21st centuries in the activities of the Department of Fine Arts of the Nicolaus Copernicus University in Toruń and the Polish Institute of World Art Studies

10:30

Krzysztof Z. Cieszkowski, PISnŚŚ

„Oh my America, my new found lande” : heroic materialism and the cargo cult

11:00

Prof. dr hab. Mirosława Buchholtz, UMK

Sargent i Sargent. Oblicza amerykańskiej sztuki do lat 60. XX wieku

Sargent and Sargent : the faces of American art up to the 1960s

11:20

DISKUSJA I PRZERWA / DISCUSSION AND COFFEE BREAK

11:40

Dr Magdalena Modrzejewska, UJ

“It Will Throw a Bomb into our Art World and Good Many Leaders Will be Hit” – revolutionary effect of the Armory Show as the threat and opportunity

12:00

Dr hab. Dominika Buchowska-Greaves, UAM, PISnŚŚ

Max Weber : an American Cubist

12:20

Dr Małgorzata Geron, UMK, PISnŚŚ

Występy Rity Sacchetto w Stanach Zjednoczonych

Performances by Rita Sacchetto in the USA

12:40

DISKUSJA I PRZERWA OBIADOWA / DISCUSSION AND LUNCH BREAK

14:00

Dr hab. Dariusz Pniewski, prof. UMK, PISnŚŚ

Działalność Towarzystwa Szerzenia Sztuki Polskiej wśród Obcych w Stanach Zjednoczonych w latach 30. XX wieku

The activities of the Association for the Propagation of Polish Art Abroad in the United States in the 1930s

14:20

Monika Nowak, UJ

The International School of Art i Polish Art Service, organizacje promujące polsko-amerykańskie relacje artystyczne w latach 30. XX wieku

The International School of Art and the Polish Art Service : organisations promoting Polish-American artistic relations in the 1930s

14:40 Prof. dr hab. Irena Kossowska, UMK, PISnŚŚ
Brooklyn Celebrates Polish Artistic Idioms

15:00 DYSKUSJA I PRZERWA / DISCUSSION AND BREAK

15:20 Prof. dr hab. Lubow Żwanko, Uniwersytet Biotechnologiczny w Charkowie
Amerykańska odyseja Bolesława Cybisa
The American odyssey of Bolesław Cybis

15:40 Katarzyna Szydłowska-Schiller, Muzeum Narodowe w Warszawie
Stanisław Szukalski i niezależna scena komiksowa na Zachodnim Wybrzeżu
Stanisław Szukalski and the independent comics scene on the West Coast

16:00 Dr Katarzyna Szrodt, PISnŚŚ (Kanada)
Przenikanie – polscy artyści plastycy między Kanadą a Stanami Zjednoczonymi
Infiltration : Polish visual artists between Canada and the United States

16:20 DYSKUSJA I PRZERWA / DISCUSSION AND BREAK

SESJA ONLINE / ONLINE SESSION

16:40 Edmund Cardoni, Hallwalls Contemporary Arts Center, Buffalo, NY
The Pictures Generation and Beyond : Half a Century of Hallwalls, 1974-2023

17:10 Dr Hanna Sawka, Orange County Community College
Raising the Flag : Jan Sawka's Banner Theme and its Development from the 1968
Protests in Poland to Collaboration with American Counter-Culture

17:30 Prof. Neal Pease, University of Wisconsin-Milwaukee
From Artistic Rebel in People's Poland to Artistic Partner of the Grateful Dead :
The Long, Strange Trip of Jan Sawka

18:00 DYSKUSJA / DISCUSSION

09:00

Dr Roman Nieczyporowski, ASP Gdańsk, PISnSŚ

„Wybrańcy bogów umierają młodo”. Emocjonalny wymiar malarstwa Szkoły Nowojorskiej na przykładzie twórczości Arshile'a Gorky'ego i Marka Rothko
“Those whom the gods love die young” : the emotional dimension of the New York School on the example of the work of Arshile Gorky and Mark Rothko

09:20

Dr Katarzyna Cytlak, UMK, PISnSŚ

Monumental Objects as Counter-Architecture. East European Artists in Dialogue with Claes Oldenburg

09:40

Dr hab. Filip Pręgowski, UMK, PISnSŚ

Matt Mullican. Hipnoza i performans
Matt Mullican : Hypnosis and performance

10:00

Prof. dr hab. Anna Markowska, UW, PISnSŚ

Hippie modernism, feminism and nuns

10:20

DISKUSJA I PRZERWA / DISCUSSION AND COFFEE BREAK

10:50

Justyna Chojnacka, Muzeum Narodowe we Wrocławiu

„Nouveau Frisco”, czyli o wybranych źródłach tzw. sztuki psychodelicznej z San Francisco. Wes Wilson, Victor Moscoso, Rick Griffin, Stanley „Mouse” Miller i Alton
“Nouveau Frisco”, or on selected sources of so-called Psychedelic Art in San Francisco : Wes Wilson, Victor Moscoso, Rick Griffin, Stanley “Mouse” Miller and Alton

11:10

Dr hab. Maria Hussakowska-Szysko, prof. UJ, PISnSŚ

Global Feminisms. New Directions in Contemporary Art, Brooklyn Museum, 2007 – konteksty i znaczenia
Global Feminisms. New Directions in Contemporary Art, Brooklyn Museum, 2007 : contexts and meanings

11:30

Dr hab. Mirosław Wachowiak, prof. UMK

Twórczość Davida Lyncha
The creative work of David Lynch

11:50

Zuzanna Wagner, UAM

Wieloaspektowe dekonstrukcje w sztuce Davida Lyncha. Problematyka ikonografii i medium
Multi-aspect deconstruction in the work of David Lynch : the question of iconography and medium

12:10

DISKUSJA I PRZERWA OBIADOWA / DISCUSSION AND LUNCH BREAK

13:30

Dr hab. Filip Lipiński, prof. UAM

Allan Kaprow w Polsce
Allan Kaprow in Poland

13:50

Bożena Pysiewicz, Muzeum Plakatu MN w Warszawie

Polska Szkoła Plakatu kontra „plakaty fotosowe” hollywoodzkich dystrybutorów, czyli o polskich plakatach do amerykańskich filmów

The Polish School of Posters versus the “photo-posters” of Hollywood distributors, or on Polish posters for American films

14:10

Dr Kamila Dworniczak, UW

„Świat” – „Polska” – „Ameryka”. Stany Zjednoczone na łamach magazynów ilustrowanych w okresie odwilży a polsko-amerykańskie stosunki kulturalne

„Świat” – „Polska” – „Ameryka” : the United States in the pages of illustrated magazines during the period of the Thaw, and Polish-American cultural relations

14:30

DYSKUSJA I PRZERWA / DISCUSSION AND BREAK

14:50

Dr Aleksandra Sumorok, ASP im. W. Strzebińskiego w Łodzi

Architekci polscy na stypendium Forda. Przypadek Stanisława Juchnowicza

Polish architects on Ford scholarships : the case of Stanisław Juchnowicz

15:10

Prof. dr hab. arch. Piotr Marciniak, Politechnika Poznańska, PISnSŚ

Charles Jencks i postmodernistyczny paradygmat. Wpływ amerykańskiej myśli teoretycznej na architekturę nad Wisłą

Charles Jencks and the Postmodern paradigm : the influence of American theoretical thinking on architecture in Poland

15:30

DYSKUSJA I PRZERWA / DISCUSSION AND BREAK

15:50

Dr Paweł Polit, MŚL

Échange entre artistes 1931-1982, Pologne-USA. Dar artystów amerykańskich w kolekcji Muzeum Sztuki w Łodzi

Échange entre artistes 1931-1982, Pologne-USA : donation by American artists in the collections of the Museum of Art in Łódź

16:10

Dr Anna Dzierżyc-Horniak, KUL, PISnSŚ

„Jak macie galerię, to my przywieziemy prace...”. Galeria Foksal a polsko-amerykańskie relacje artystyczne

“If you have a gallery, then we will bring the works ...” : the Foksal Gallery and Polish-American artistic relations

REFERAT ONLINE / ONLINE PRESENTATION

16:30

Dr Radek Przedpełski, Trinity College Dublin

Think Crazy!, or the Triangulated Trajectories of Polish and American Neo-avant-gardes. Marek Konieczny – Charlotte Moorman – Stefan Morawski

16:50

DYSKUSJA I PRZERWA / DISCUSSION AND BREAK

17:20

**ZWIEDZANIE WYSTAW W CENTRUM SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ /
VISIT TO EXHIBITIONS AT THE CENTRE FOR CONTEMPORARY ART**

09:00

Prof. dr hab. Irma Kozina, ASP Katowice

Wystawa amerykańskiego dizajnu w Moskwie w 1959 roku i jej wpływ na projektowanie przemysłowe w krajach bloku wschodniego

The exhibition of American design in Moscow in 1959 and its influence on industrial design in countries of the Eastern Bloc

09:20

Prof. dr hab. Jan Wiktor Sienkiewicz, UMK, PISnŚ

Kalifornijska Krak-Art Group

The Californian Krak-Art Group

09:40

Dr Anna Rudek-Śmiechowska, Instytut Polonika, Warszawa

Nowojorski wszechświat. Działalność wybranych artystów wizualnych skupionych wokół Polish American Artists Society (1984-1995)

The New York universe : the activities of selected visual artists centred on the Polish American Artists Society (1984-1995)

10:00

Dr hab. Piotr Majewski, UMCS, PISnŚ

Janusz Skowron – artysta i animator w kręgu „polskich Nowojorczyków” na przełomie XX i XXI wieku

Janusz Skowron : artist and animator in the circle of “Polish New Yorkers” at the turn of the 20th and 21st centuries

10:20

DYSKUSJA I PRZERWA / DISCUSSION AND COFFEE BREAK

10:40

Dr Witold Zych

Twórczość Andrzeja Pityńskiego i jego poglądy na awangardową sztukę współczesną

The work of Andrzej Pityński and his views on avant-garde contemporary art

11:00

Dr Magdalena Chomiak, UMK

Ażurowe tkaniny, totemy i pocztówkowe kolaże – twórczość Leonore Tawney jako inspiracja we własnej działalności artystycznej

Openwork fabrics, totems and postcard collages : the work of Leonore Tawney as inspiration for my own artistic activity

11:20

DYSKUSJA I PRZERWA / DISCUSSION AND COFFEE BREAK

11:40

Martyna Wenda, UMK

Sandro Miller. Wobec Innego: kulturowy dialog twórcy z „Innym”

Sandro Miller : Towards the Other : the cultural dialogue with the “Other”

12:00

Dr hab. Eleonora Jedlińska, prof. UŁ, PISnŚ

Wokół amerykańskiej krytyki pracy LEGO. Obóz koncentracyjny Zbigniewa Libery i wystawy w Nowym Jorku w 2002 roku

On American criticism of the work LEGO. Concentration Camp by Zbigniew Libera and exhibitions in New York in 2002

12:20

Prof. dr hab. arch. Jerzy Uścińowicz, Politechnika Białostocka, PISnŚ

Potrzeba pustki. Nowe „Ground Zero” w Nowym Jorku

The need for emptiness : the new “Ground Zero” in New York

12:40

Dr Peter Martyn, Instytut Sztuki PAN

Detroit. A Grand-urban myth in cataclysmic decline

13:00

DYSKUSJA I ZAKOŃCZENIE / DISCUSSION AND CONCLUSION



Organizatorzy konferencji:

Polski Instytut Studiów nad Sztuką Świata, Katedra Historii Sztuki Nowoczesnej i Pozaeuropejskiej na Wydziale Sztuk Pięknych Uniwersytetu Mikołaja Kopernika oraz Centrum Sztuki Współczesnej „Znaki Czasu” w Toruniu

Komitet organizacyjny:

Dr Katarzyna Cytlak, dr Małgorzata Geron, prof. Jerzy Malinowski,
dr hab. Filip Pręgowski

Organisers of the conference:

The Polish Institute of World Art Studies, the Department of the History of Modern and Non-European Art at the Faculty of Fine Arts of the Nicolaus Copernicus University, and the Centre for Contemporary Art “Znaki Czasu” in Toruń

The Organising Committee:

Dr. Katarzyna Cytlak, Dr. Małgorzata Geron, Professor Jerzy Malinowski,
Dr. hab. Filip Pręgowski.

www.world-art.pl, www.art.umk.pl, www.csw.torun.pl



POLSKI
INSTYTUT
STUDIÓW
NAD SZTUKĄ
ŚWIATA



CENTRUM
SZTUKI
WSPÓŁCZESNEJ
„ZNAKI CZASU”
W TORUNIU



UNIwersytet
MIKOŁAJA KOPERNIKA
W TORUNIU
Wydział Sztuk Pięknych